

DE - DATENSCHUTZINFORMATION PLUGIN FÜR DATENÜBERTRAGUNGEN					2.1 IT – INFORMATIVA PRIVACY UTILIZZO PLUGIN PER TRASFERIMENTO DATI				
Kurzinformation Stand: 05.01.2022					Informativa breve Ultima modifica: 05.01.2022				
Betroffene	Zweck	Verarbeitete Daten	Speicherdauer	Rechtsgrundlagen	Interessati	Scopo	Dati trattati	Durata conservazione	Base giuridica
Kunden	Nutzung des Plugins für die schnelle Übertragung von Daten	Digitales COVID-Zertifikat der EU und alle darin enthaltenen Daten	Für den Zeitraum der Datenübertragung im lokalen Speicher des Geräts	Art 6 Abs. 1 lit. b DSGVO (Vertragserfüllung)	Clients	Utilizzo del plugin per il trasferimento veloce dei dati	Certificato digitale COVID dell'UE e dati in esso contenuti	Per tutta la data del trasferimento all'interno della memoria locale del dispositivo	Art. 6 comma 1 lettera b GDPR (adempimento al contratto)
Verantwortlicher: Nutzer des Plugins					Titolare: Utilizzatore del Plugin				
Auftragsverarbeiter bei Support: No-Q GmbH, Brennerstraße 32, 39042 Brixen, IT02779070214, Tel: +39 0472 611 753, E-Mail: office@no-q.info					Responsabile in caso di support tecnico: No-Q Srl, Via Brennero 32, 39042 Bressanone, IT02779070214, Tel: +39 0472 611 753, E-Mail: office@no-q.info				
Ausführliche Information Stand: 05.01.2022					Informativa dettagliata Ultima modifica: 05.01.2022				
Hiermit informieren wir Sie über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten und Ihre Rechte, wenn Sie unser Plugin nutzen.					Con la presente Vi informiamo sul trattamento dei Vostrì dati personali e i Vostrì diritti, se vi avvalete dei servizi da noi offerti.				
NAME UND KONTAKTDATEN DES VERANTWORTLICHEN / AUFTRAGSVERARBEITERS					IDENTITÀ E DATI DI CONTATTO DEL TITOLARE DEL TRATTAMENTO				
No-Q GmbH, Brennerstraße 32, 39042 Brixen, IT02779070214, Tel: +39 0472 611 753, E-Mail: office@no-q.info					No-Q Srl, Via Brennero 32, 39042 Bressanone, IT02779070214, Tel: +39 0472 611 753, E-Mail: office@no-q.info				
Für Fragen zum Thema Datenschutz, oder die Ausübung Ihrer Rechte, kontaktieren Sie uns bitte telefonisch oder mittels E-Mail. Unseren Datenschutzbeauftragten erreichen Sie unter: dpo@no-q.info					Per qualsiasi domanda sul trattamento dei Vostrì dati personali, siete pregati di volerci contattare a mezzo telefono o E-Mail. Potete contattare il nostro DPO scrivendo a: dpo@no-q.com				
FOLGEN DER NICHTBEREITSTELLUNG					CONSEGUENZE DELLA MANCATA COMUNICAZIONE				
Es gibt keine gesetzliche Pflicht für die Bereitstellung der Daten. Ohne dieselben ist es allerdings nicht möglich unsere Dienstleistungen in Anspruch zu nehmen.					Non siete obbligati per legge a fornirci i Vostrì dati personali. Senza tali dati non sarà però possibile usufruire dei servizi da noi offerti.				
ZWECK UND RECHTSGRUNDLAGE DER VERARBEITUNG					FINALITÀ E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO				
Verarbeitung Ihrer Daten als Kunde:					Trattamento dei Vostrì dati come cliente:				
Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten für die Angebotserstellung und Vertragserfüllung.					Trattiamo i Vostrì dati personali per la preparazione delle offerte e l'adempimento al contratto.				
Dabei handelt es sich insbesondere um Ihren Namen (Apothekename oder Inhaber), die Adresse, Postleitzahl, Ort, E-Mail-Adresse und Informationen für die Fakturierung der Dienstleistung. Art. 6, Abs 1, Buchstabe b), DSGVO (Vertragserfüllung oder vorvertragliche Maßnahmen) ist unsere Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Ihrer Daten. Sollten Sie sich freiwillig zu dem Newsletter anmelden, ist Art. 6, Abs 1, Buchstabe a), DSGVO (Einwilligung) die Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung.					Ciò include, in particolare, il vostro nome (nome della farmacia o del titolare), indirizzo, codice postale, città, indirizzo e-mail e informazioni per la fatturazione del servizio. L'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), GDPR (esecuzione di un contratto o misure precontrattuali) è la nostra base giuridica per il trattamento dei dati. Se vi iscrivetevi volontariamente alla newsletter, l'articolo 6, paragrafo 1, lettera a), GDPR (consenso) è la base giuridica per il trattamento dei dati.				
Vertical Life als Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 DSGVO:					Vertical Life in qualità di responsabile del trattamento ai sensi dell'articolo 28 GDPR:				
Wenn Sie Daten Ihrer Kunden mit dem Plugin übertragen, kann No-Q nicht auf diese Informationen zugreifen, weil diese nur lokal gespeichert werden. Lediglich für Support und Testzwecke könnte Vertical Life auf Ihre Anfrage und nach Ihrer Freigabe auf die Daten zugreifen. In diesem Fall greift der für die No-Q Software verwendete Auftragsverarbeiter-Vertrag.					Se trasferite i dati dei vostri clienti con il plugin, No-Q non può accedere a queste informazioni perché sono archiviate solo localmente. Vertical Life potrebbe accedere solo in caso di una vostra richiesta esplicita e, dopo la vostra approvazione, per scopi di support tecnico e per effettuare dei test. In questo caso, si applica quanto previsto dalla nomina a responsabile esterno, stipulata per il software No-Q.				
Stellen Sie bitte sicher, dass Sie bei der Übertragung nur auf vertrauenswürdige Webseiten zugreifen. Das Plugin führt keine Überprüfung der Eingabe aus, deshalb müssen Sie als Nutzer des Plugins diese selbst gegenprüfen.					Assicuratevi di accedere solo a siti Web affidabili durante il trasferimento. Il plugin non controlla l'input e la correttezza dei dati, quindi voi, in quanto utente del				
KATEGORIEN VON EMPFÄNGERN					CATEGORIE DI DESTINATARI				
Wir übermitteln Ihre personenbezogenen Daten an Dritte nur dann, wenn dies im Rahmen der Vertragsabwicklung oder Erfüllung der gesetzlichen Pflichten notwendig ist (z.B. Dienstleister im IT-Bereich, Wirtschafts- und Steuerberater).					Trasmettiamo i Vostrì dati esclusivamente a terzi per adempiere al contratto o rispettare obblighi legali (e.g. fornitori di servizi informatici, commercialisti).				
ÜBERMITTLUNG AN DRITTLÄNDER ODER INTERNATIONALE ORGANISATIONEN					TRASMISSIONE A PAESI TERZI O A UN'ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE				
Vertical Life als Auftragsverarbeiter:					Vertical Life come responsabile esterno:				
Wenn Sie Daten Ihrer Kunden mit dem Plugin übertragen, werden diese durch das Plugin nicht an Drittländer übermittelt. Je nach genutzten Dienstleistungen des Empfängers, können diese Daten dann nach der Übertragung in Drittländern verarbeitet werden. Hierauf hat die Vertical-Life GmbH keinen Einfluss. Überprüfen Sie jedenfalls vorab die Datenschutzerklärung oder wenden Sie sich an Ihren Datenschutzbeauftragten.					Se trasmettete i dati dei vostri clienti con il plug-in, questi non verranno trasmessi a paesi terzi. A seconda dei servizi utilizzati dal destinatario, questi dati possono poi essere trattati in paesi terzi dopo essere stati trasferiti. Vertical-Life GmbH non ha alcuna influenza su questo. In ogni caso, controllate in anticipo la dichiarazione sulla protezione dei dati o contattate il vostro responsabile della protezione dei dati.				
Verarbeitung Ihrer Daten als Kunde:					Trattamento dei vostri dati come cliente:				
Wir nutzen Dienste von Google und Amazon.					Utilizziamo servizi di Google e Amazon.				

<p>Risikohinweis Drittländer nach Art. 49 DSGVO: Bei integrierten Inhalten von Anbietern aus Drittländern wie z.B. Google oder Amazon, die für den angeforderten Dienst personenbezogene Nutzerdaten verarbeiten, weisen wir auf das Risiko eines Datentransfers in die USA hin. Es bestehen deshalb zusätzlichen Risiken bei Datentransfer in ein unsicheres Drittland nach Art. 49, Buchstabe a DSGVO, weil derzeit nach einem Urteil des EUGH vom 16.07.2020 – Schrems II – in den USA die Grundrechte der Nutzer auf Privatsphäre nach der DSGVO nicht beachtet und Betroffenenrechte nicht effektiv durchgesetzt werden können.</p> <p>Wir verwenden wirksame Verschlüsselungsmethoden, die den Zugriff verhindern sollen und haben mit den Auftragsverarbeitern die Anwendung der neuen Standardvertragsklauseln der EU vereinbart. Für Fragen zur Datenübermittlung an Drittländer melden Sie sich jederzeit gerne.</p>	<p>Avviso di rischio paesi terzi ai sensi dell'articolo 49 GDPR: In caso di utilizzo di fornitori residenti in paesi terzi, come Google o Amazon, che trattano dati personali dell'utente per il servizio richiesto, questo comporta il rischio di trasferimento dei dati negli USA. Il trasferimento dei dati verso un paese terzo, quale USA, è considerato insicuro ai sensi dell'articolo 49, lettera a GDPR, perché secondo una sentenza dell'CGCE del 16 luglio 2020 - Schrems II - negli USA i diritti fondamentali degli interessati non sono tutelati come previsto dal GDPR e i diritti degli interessati non possono essere efficacemente fatti valere. Utilizziamo metodi di crittografia efficaci per impedire l'accesso e abbiamo concordato con i responsabili del trattamento di utilizzare le nuove clausole contrattuali standard dell'UE. In caso di domande sul trasferimento di dati verso paesi terzi, non esitate a contattarci in qualsiasi momento.</p>
<p>KRITERIEN FÜR DIE FESTLEGUNG DER SPEICHERDAUER</p>	<p>PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI (CRITERIO)</p>
<p>Ihre personenbezogenen Daten werden nach Vertragsende gemäß den gesetzlichen Aufbewahrungsfristen gespeichert und dann automatisch gelöscht. Details zur Löschrategie erfahren Sie gerne auf Anfrage.</p>	<p>I Vostri dati saranno conservati per l'adempimento agli obblighi imposti dalla legge e poi cancellati automaticamente. Per dettagli sulla strategia di cancellazione dei dati, ci potete contattare in qualsiasi momento.</p>
<p>IHRE RECHTE</p>	<p>I VOSTRI DIRITTI</p>
<p>Jede betroffene Person hat das Recht eine einmal erteilte Einwilligung zu widerrufen nach Art. 7 Abs. 3 DSGVO, das Recht auf Auskunft nach Artikel 15 DSGVO, das Recht auf Berichtigung nach Artikel 16 DSGVO, das Recht auf Löschung nach Artikel 17 DSGVO, das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung nach Artikel 18 DSGVO, das Recht auf Widerspruch aus Artikel 21 DSGVO sowie das Recht auf Datenübertragbarkeit aus Artikel 20 DSGVO.</p>	<p>Ogni persona interessata ha il diritto di revocare il consenso fornito ai sensi dell'art. 7, comma 3 GDPR, il diritto di ricevere le informazioni di cui all'art. 15 GDPR, il diritto di modificare o correggere i Suoi dati personali, previsto dall'art. 16 GDPR, il diritto all'oblio, ai sensi dell'art. 17 GDPR, il diritto alla limitazione del trattamento previsto dall'art 18 GDPR, il diritto di opposizione di cui all'art. 21 e il diritto alla portabilità dei dati di cui all'art. 20 GDPR.</p>
<p>Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde (Artikel 77 DSGVO). In Italien ist diese Behörde der „Garante per la protezione dei dati personali“ mit Sitz in Rom (www.garanteprivacy.it)</p>	<p>Infine, ogni persona interessata può proporre reclamo all'autorità garante (art. 77 GDPR). In Italia il reclamo è di competenza del Garante per la protezione dei dati personali con sede a Roma (www.garanteprivacy.it)</p>
<p>AUTOMATISIERTEN ENTSCHEIDUNGSFINDUNG</p>	<p>PROCESSO DECISIONALE AUTOMATIZZATO</p>
<p>Bei der Nutzung unserer Dienste sind Sie <u>keiner</u> automatisierten Verarbeitung – einschließlich Profiling – unterworfen.</p>	<p>Se utilizzate i nostri servizi <u>non</u> sarete in nessun caso soggetti a processi decisionali automatizzati, compresa la profilazione.</p>
<p><i>Diese Datenschutzerklärung wird fortlaufend angepasst.</i></p>	<p><i>Questa informativa sulla protezione dei dati viene aggiornata regolarmente.</i></p>
<p>Brixen, am 05.01.2022</p>	<p>Bressanone, li 05.01.2022</p>
<p>Letzte Abänderung: 05.01.2022</p>	<p>Ultima modifica: 05.01.2022</p>
<p>Vertical-Life GmbH</p>	<p>Vertical-Life Srl</p>